

Abstrakt

Tato bakalářská práce se skládá z českého překladu knihy Anne Distelové *Les Impressionnistes* a teoretického komentáře překladu. Výchozí text seznamuje dětské čtenáře s tématem impresionismu a expozicemi v pařížském muzeu Orsay. Komentář zahrnuje analýzu výchozího textu (na základě přizpůsobeného modelu Christiane Nordové), koncepci metody překladu a podrobný popis překladatelských problémů, v němž jsou na konkrétních příkladech rozebrána možná řešení.

Klíčová slova

překlad, překladatelská analýza, překladatelský problém, překladatelský posun, impresionismus, impresionisté, výtvarné umění